



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för utrikesfrågor

2011/0365(COD)

10.9.2012

YTTRANDE

från utskottet för utrikesfrågor

till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes
frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande,
som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd
till yttre gränser och viseringar
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Föredragande av yttrande: Hélène Flautre

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionen har inför Europaparlamentet och rådet lagt fram ett förslag till en förordning om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd till yttre gränser och viseringar, som inbegriper bestämmelser till stöd för åtgärder som vidtas i och i förhållande till tredjeländer.

Utskottet för utrikesfrågor betonar vikten av att säkerställa att unionens politik är samstämmig gentemot tredjeländer, varför det är nödvändigt att i förordningen tydligt fastställa Europeiska utrikestjänstens ledande roll i detta sammanhang, inklusive alla åtgärder som vidtas inom ramen för EU:s politik för inre säkerhet.

I synnerhet måste Europeiska utrikestjänsten ges en starkare roll för att kunna garantera att åtgärderna för gränsförvaltning inte strider mot de centrala principerna för EU:s utrikespolitik, såsom dessa anges i artikel 21 i EU-fördraget, eller mot unionens åtaganden vad gäller att främja dessa i världen.

Följaktligen betonas i yttrandet att åtgärder för gränskontroll som finansieras genom fonden inte under några omständigheter får leda till brott mot de mänskliga och grundläggande rättigheterna och att ett vederbörligt skydd av asylsökandes samt flyktingars rättigheter måste garanteras. I detta syfte bör medlemsstaternas övervakningskapacitet i nära samarbete med tredjeländer och civilsamhället stärkas genom instrumentet. Dessutom är det nödvändigt att fallet med tredjelandsmedborgare som begär internationellt skydd vid gränserna hanteras genom instrumentet, i överensstämmelse med asylregelverket och principen om non-refoulement (icke-avvisning).

I yttrandet framhålls det väsentliga sambandet mellan viseringspolitik och rörlighet med beaktande av att visum utgör ett viktigt instrument för rörlighet. Följaktligen behöver denna dimension stärkas för att bekräfta de perspektiv som följer av den övergripande strategin för migration och rörlighet, särskilt för att utveckla och säkerställa rörlighet i en säker miljö.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för utrikesfrågor uppmanar utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1 Förslag till förordning Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Unionens mål att **säkerställa en hög säkerhetsnivå inom** ett område med frihet,

Ändringsförslag

(1) Unionens mål att **erbjuda sina medborgare** ett område med frihet,

säkerhet och rättvisa (*artikel 67.3* i fördraget om Europeiska *unionens funktionssätt*) bör uppnås bland annat genom gemensamma åtgärder som avser personers passage av de inre gränserna och gränskontroll vid de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system *som* syftar till att underlätta *lagligt resande och hantera olaglig invandring*.

säkerhet och rättvisa *utan inre gränser, där den fria rörligheten för personer garanteras* (*artikel 3.2* i fördraget om Europeiska *unionen*), bör uppnås *i enlighet med principen om solidaritet och rättvis ansvarsfördelning mellan medlemsstaterna*, bland annat genom gemensamma åtgärder som avser personers passage av de inre gränserna och gränskontroll vid de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system *vilket är rättvist mot tredjelandsmedborgare och syftar till att organisera och underlätta reguljär migration och rörlighet, samtidigt som den organiserade brottsligheten och människohandeln bekämpas* (*artiklarna 67.2–3, 71.1 och 80 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt*).

Ändringsförslag 2 Förslag till förordning Skäl 3

Kommissionens förslag

(3) Solidaritet mellan medlemsstaterna, klarhet om arbetsfördelningen, respekt för grundläggande rättigheter och *rättstatsprincipen* samt en stark fokusering på det globala perspektivet och *den oupplösliga kopplingen till den yttre säkerheten* är viktiga principer vid genomförandet av strategin för den inre säkerheten.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 6

Ändringsförslag

(3) Solidaritet mellan medlemsstaterna, klarhet om arbetsfördelningen, respekt för grundläggande *friheter och mänskliga* rättigheter och *rättsstatsprincipen* samt en stark fokusering på det globala perspektivet och *fullständig överensstämmelse med målen för unionens utrikespolitik i enlighet med vad som fastställs i artikel 21 i EU-fördraget* bör vara viktiga principer vid genomförandet av strategin för den inre säkerheten.

Kommissionens förslag

(6) Fonden bör därför inrättas som en övergripande ram för **EU:s** ekonomiska stöd på området för den inre säkerheten som omfattar det instrument som inrättas genom denna förordning samt *det* instrument som inrättas genom förordning.../2012/EU om inrättande, **som en del av fonden för inre säkerhet**, av ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering. **Denna** övergripande ram bör kompletteras genom förordning .../2012/EU om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering¹⁷. Denna förordning bör hänvisa till dessa instrument när det gäller bestämmelser om programplanering, ekonomisk förvaltning, förvaltning och kontroll, räkenskapsavslut, programavslut, rapportering och utvärdering.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) Vid utförande av uppgifter vid de yttre gränserna och i konsulat i enlighet med Schengenregelverkets bestämmelser om gränser och viseringar, genomför medlemsstaterna verksamheten i alla andra medlemsstaters intresse, och för deras räkning, i Schengenområdet och utför därmed en tjänst i allmänhetens intresse för unionen. För att uttrycka solidaritet bör

Ändringsförslag

(6) Fonden bör därför inrättas som en övergripande ram för **unionens** ekonomiska stöd på området för den inre säkerheten som omfattar det instrument som inrättas genom denna förordning **i fråga om yttre gränser och visum** samt *det* instrument som inrättas genom förordning (EU) nr .../2012 om inrättande av ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering. **Dessa båda instrument bör i möjligaste mån ha identiska mekanismer för tillhandahållande av finansiering, vilka bör utgöra en** övergripande ram **som** bör kompletteras genom förordning (EU) nr .../2012 om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering. Denna förordning bör hänvisa till dessa instrument när det gäller bestämmelser om programplanering, ekonomisk förvaltning, förvaltning och kontroll, räkenskapsavslut, programavslut, rapportering och utvärdering.

Ändringsförslag

(11) Vid utförande av uppgifter vid de yttre gränserna och i konsulat i enlighet med Schengenregelverkets bestämmelser om gränser och viseringar genomför medlemsstaterna verksamheten i alla andra medlemsstaters intresse, och för deras räkning, i Schengenområdet och utför därmed en tjänst i allmänhetens intresse för unionen. För att uttrycka solidaritet **i**

instrumentet bidra till att täcka driftskostnaderna i samband med gränskontroll och viseringspolitik och göra det möjligt för medlemsstaterna att systematiskt upprätthålla den kapacitet som är avgörande för att denna tjänst i allmänhetens intresse ska kunna tillhandahållas. Detta bidrag *består* av full ersättning för ett val av kostnader kopplade till målen enligt detta instrument och *kommer att* utgöra en integrerad del av de nationella programmen.

praktiken bör instrumentet bidra till att täcka driftskostnaderna i samband med gränskontroll och viseringspolitik och göra det möjligt för medlemsstaterna att systematiskt upprätthålla den kapacitet som är avgörande för att denna tjänst i allmänhetens intresse ska kunna tillhandahållas. Detta bidrag *bör bestå* av full ersättning för ett val av kostnader kopplade till målen enligt detta instrument och *bör* utgöra en integrerad del av de nationella programmen.

Ändringsförslag 5 Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag

(13) ***Respekten för invandrares och flyktingars mänskliga rättigheter är av central betydelse för unionen.*** Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna, ***den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, Genèvekonventionen angående flyktingars rättsliga ställning, FN:s havsrättskonvention, FN:s fördrag om mänskliga rättigheter och internationell humanitär rätt.***

Ändringsförslag 6 Förslag till förordning Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna och underlätta ***lagliga resor över de yttre gränserna*** inom ramen för EU:s strategi

Ändringsförslag

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna ***samt organisera*** och underlätta ***reguljär migration och rörlighet*** inom ramen för

för den inre säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex, med tredjeländer och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av bland annat gränssäkerhetsmodellen på fyra nivåer och Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

EU:s strategi för den inre säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex, med tredjeländer och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av bland annat gränssäkerhetsmodellen på fyra nivåer och Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

Ändringsförslag 7 Förslag till förordning Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna. De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i *tredjeland* bör organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att **förenkla förfarandena för lagliga resenärer och motverka** irreguljär invandring till **Europeiska** unionen, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

Ändringsförslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna, **i synnerhet sådan verksamhet som består i att organisera och underlätta reguljär migration och rörlighet**. De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i *tredjeländer* bör organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att **erbjuda tredjelandsmedborgare en tjänst av hög kvalitet, organisera och underlätta reguljär migration och rörlighet samt förhindra** irreguljär invandring till unionen, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning
Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Instrumentet bör också stödja **Europeiska** unionens utveckling av it-system som skulle förse medlemsstaterna med verktyg för att mer effektivt hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna och säkerställa en **bättre** identifiering och kontroll av resenärer ("smarta gränser"). För detta ändamål bör ett program inrättas för att täcka kostnaderna för utvecklingen av både de centrala och nationella delarna i dessa system, vilka ska säkerställa teknisk överensstämmelse, kostnadsbesparingar och ett smidigt genomförande i medlemsstaterna.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning
Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) För att omedelbart hantera oväntade migrationstryck och **hot** mot gränssäkerheten bör det vara möjligt att ge bistånd vid nödsituationer i enlighet med den ram som fastställs i förordning ... 2012/EU om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering.

Ändringsförslag 10
Förslag till förordning
Skäl 20

PE489.432v02-00

8/23

Ändringsförslag

(18) Instrumentet bör också stödja unionens utveckling av it-system som skulle förse medlemsstaterna med verktyg för att mer effektivt hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna och säkerställa en **effektivare** identifiering och kontroll av resenärer ("smarta gränser") **och på så sätt förbättra gränssäkerheten och generera positiva ekonomiska effekter**. För detta ändamål bör ett program inrättas för att täcka kostnaderna för utvecklingen av både de centrala och nationella delarna i dessa system, vilka ska säkerställa teknisk överensstämmelse, kostnadsbesparingar och ett smidigt genomförande i medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(19) För att omedelbart hantera oväntade migrationstryck och **utmaningar** mot gränssäkerheten bör det vara möjligt att ge bistånd vid nödsituationer i enlighet med den ram som fastställs i förordning (EU) nr.../2012 om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av **organiserad** brottslighet samt krishantering.

AD\912065SV.doc

Kommissionens förslag

(20) Efter det att brister eller tänkbara **hot** identifierats, särskilt efter en utvärdering av Schengensamarbetet, bör den berörda medlemsstaten för att öka solidariteten i Schengenområdet följa upp frågan på lämpligt sätt genom att använda medel inom ramen för dess program per prioriterat område och, i tillämpliga fall, komplettera med bistånd vid nödsituationer.

Ändringsförslag 11 **Förslag till förordning** **Skäl 24**

Kommissionens förslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att **hantera migrationstryck** från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulatet.

Ändringsförslag 12 **Förslag till förordning** **Skäl 25**

Ändringsförslag

(20) Efter det att brister eller tänkbara **utmaningar** identifierats, särskilt efter en utvärdering av Schengensamarbetet, bör den berörda medlemsstaten för att öka solidariteten i Schengenområdet följa upp frågan på lämpligt sätt genom att använda medel inom ramen för dess program per prioriterat område och, i tillämpliga fall, komplettera med bistånd vid nödsituationer.

Ändringsförslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen ("unionsåtgärder") ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att **organisera och underlätta reguljär migration och rörlighet** från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulatet.

Kommissionens förslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför *EU* som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga. ***De bör inte vara avsedda att stödja åtgärder som är direkt utvecklingsinriktade och de bör, vid behov, komplettera det finansiella stöd som ges genom instrumenten för yttre bistånd.*** Överensstämmelse *kommer* även att eftersträvas med EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av nödatgärder.

Ändringsförslag 13 Förslag till förordning Artikel 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag 14 Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 1

PE489.432v02-00

10/23

Ändringsförslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa ***uppfylla normer och standarder som minst är likvärdiga med de som fastställs i unionslagstiftningen, även när samarbetet med tredjeländer sker på dessa länders territorium.*** Åtgärderna bör vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför ***unionen*** som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga ***och en överenskommelse med de relevanta avdelningarna vid Europeiska utrikesjämbudet kommer att krävas.*** Överensstämmelse ***och komplementaritet*** bör även eftersträvas med EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av nödatgärder.

Ändringsförslag

(ea) risk: en faktor som påverkar eller förväntas påverka kvaliteten på kontrollen vid de yttre gränserna, en smidig gränspassage vid de yttre gränserna samt det faktiska tillträdet till medlemsstaternas territorium för tredjelandsmedborgare som behöver internationellt skydd.

AD\912065SV.doc

Kommissionens förslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en **hög säkerhetsnivå** i *Europeiska* unionen.

Ändringsförslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en **enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna, samtidigt som man organiserar och underlättar reguljär migration och rörlighet i en säker miljö** i unionen **och ser till att unionens åtagande beträffande de grundläggande friheterna och de mänskliga rättigheterna upprätthålls**.

Ändringsförslag 15
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Inom det allmänna mål som anges i punkt 1 ska instrumentet, i linje med de prioriteringar som fastställts i relevanta unionsstrategier, program **och hot-** och riskbedömningar, bidra till följande särskilda mål:

Ändringsförslag

2. Inom det allmänna mål som anges i punkt 1 ska instrumentet, i linje med de prioriteringar som fastställts i relevanta unionsstrategier, program och riskbedömningar, bidra till följande särskilda mål:

Ändringsförslag 16
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – inledningen

Kommissionens förslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta **lagligt resande**, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och **hantera** irreguljär migration.

Ändringsförslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att **organisera och underlätta reguljär migration och rörlighet, tillhandahålla en hög servicekvalitet till dem som ansöker om visum**, säkra lika **och värdig** behandling av tredjelandsmedborgare och **förhindra** irreguljär migration.

Ändringsförslag 17
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – stycke 1

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av viseringsansökningarna och **tillhandahålla kvaliteten på tjänsten till de viseringssökande.**

Ändringsförslag 18
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – inledningen

Kommissionens förslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög **skyddsnivå** vid de yttre gränserna och dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket.

Ändringsförslag 19
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 1

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom **utvecklingen av utrustning för gränskontroll och** antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Ändringsförslag 20
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led ba (nytt)

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av viseringsansökningarna och **antalet tredjelandsmedborgare som erhåller visum i förhållande till antalet personer som ansöker om visum.**

Ändringsförslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög **kontrollnivå** vid de yttre gränserna och dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen **och antalet tredjelandsmedborgare som korsar samma avsnitt av den yttre gränsen regelrätt.**

(ba) Stödja genomförandet av asylregelverket vid de yttre gränserna för att säkerställa faktiskt tillträde till medlemsstaternas territorium och till registreringsförfarandet för tredjelandsmedborgare som behöver internationellt skydd, i överensstämmelse med principen om non-refoulement.

Uppnåendet av detta mål ska mätas mot indikatorer såsom bland annat antalet ansökningar om internationellt skydd vid de yttre gränserna, antalet inresor till medlemsstaternas territorium och antalet registreringar vid de yttre gränserna.

Ändringsförslag 21
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och *de brottsbekämpande myndigheterna* vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter, ***asylmyndigheter*** och brottsbekämpande *myndigheter* vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Ändringsförslag 22
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag

(c) Främja utvecklingen och genomförandet av den gemensamma politiken för viseringar och andra uppehållstillstånd för kortare tid, som även omfattar konsulärt samarbete.

Ändringsförslag

(c) Främja utvecklingen och genomförandet av den gemensamma politiken för viseringar och andra uppehållstillstånd för kortare tid, som även omfattar konsulärt samarbete ***och konsulär***

täckning, genom att fullt ut utnyttja de praktiska förbättringar och den flexibilitet som tillhandahålls genom den gemenskapskodex om viseringar som införs genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 (viseringskodex).

Ändringsförslag 23
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led d

Kommissionens förslag

(d) Bygga och ombesörja driften av it-system, dessas kommunikationsinfrastruktur och kommunikationsutrustning som stöd för **förvaltningen** av **migrationsströmmarna över** unionens yttre gränser.

Ändringsförslag

(d) Bygga och ombesörja driften av it-system, dessas kommunikationsinfrastruktur och kommunikationsutrustning som **är till** stöd för **kontrollen** av **dem som korsar gränsen vid** unionens yttre gränser **och som fullt ut respekterar lagstiftningen om skydd av personuppgifter.**

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Förbättra kapaciteten och kvalifikationerna hos samtliga myndigheter och gränskontrolltjänstemän vid gränsövergångsställena, så att de kan utföra sin övervakning, rådgivning och kontroll med respekt för internationell människorättslagstiftning.

Ändringsförslag 25
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led e

Kommissionens förslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Ändringsförslag 26
Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende.

Ändringsförslag 27
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Infrastruktur, byggnader och operativ utrustning som krävs för handläggningen av viseringsansökningar **och** konsulärt samarbete.

Ändringsförslag 28
Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led da (nytt)

Ändringsförslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser, **asyl** och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Ändringsförslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende, **i full överensstämmelse med unionens utrikespolitiska principer och efter Europeiska utrikestjänstens godkännande.**

Ändringsförslag

(d) Infrastruktur, byggnader och operativ utrustning som krävs för handläggningen av viseringsansökningar, konsulärt samarbete **och andra åtgärder som syftar till att förbättra servicekvaliteten för dem som ansöker om visum.**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Infrastruktur och operativ utrustning som krävs för mottagande och registrering av asylsökande som begär internationellt skydd när de passerar en yttre gräns.

Ändringsförslag 29

**Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led da (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Utbildning om användningen av de angränsande systemen och främjande av normer för kvalitetsstyrning.

**Ändringsförslag 30
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 3**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

På grundval av rapporten ska kommissionen fastställa vilka medlemsstater som får ett ytterligare belopp. De medlemsstater som har en högre **hotnivå** i jämförelse med den **hotnivå** som fastställts vid beräkningen för budgetåret 2013 i enlighet med beslut *nr* 574/2007/EG kommer att erhålla ytterligare proportionella medel.

På grundval av rapporten **och efter att ha underrättat Europaparlamentet** ska kommissionen fastställa vilka medlemsstater som får ett ytterligare belopp. De medlemsstater som har en högre **risknivå** i jämförelse med den **risknivå** som fastställts vid beräkningen för budgetåret 2013 i enlighet med beslut *nr* 574/2007/EG kommer att erhålla ytterligare proportionella medel.

**Ändringsförslag 31
Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led b**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgrens

(b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgrens

enligt *artikel 4 och artikel 16* i Förenta nationernas havsrättskonvention. **Den yttre gränsen kan dock förlängas vid** insatser över stora avstånd **som** regelbundet utförs **för att förhindra irreguljär migration eller olaglig inresa i områden med hög hotnivå.** Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

enligt *artiklarna 4–16* i Förenta nationernas havsrättskonvention. **När det krävs att** insatser över stora avstånd regelbundet utförs **i samband med hög risk kan emellertid detta utgöra den yttre gränsen för den angränsande zonen enligt artikel 33 i FN:s havsrättskonvention.** Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

Ändringsförslag 32
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller förvaltningen av de yttre gränserna **med beaktande av bl.a. ny teknik, utvecklingen inom och/eller standarder vad gäller hanteringen av migrationsströmmar.**

Ändringsförslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller **viseringspolitik och** förvaltningen av de yttre gränserna.

Ändringsförslag 33
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer, i syfte att underlätta **lagligt resande** och förhindra irreguljär migration till EU.

Ändringsförslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer **helt i överensstämmelse med unionens utrikespolitik**, i syfte att **organisera och underlätta reguljär migration och rörlighet och** förhindra irreguljär migration till EU.

Ändringsförslag 34
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Säkerställa en korrekt och enhetlig tillämpning av unionens regelverk om gränskontroller och viseringar för att komma tillrätta med de brister som har konstaterats på europeisk nivå, vilka framgår av resultaten inom ramen för utvärderingsmekanismen för Schengenregelverket.

Ändringsförslag 35
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag 36
Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Öka kapaciteten att möta kommande utmaningar ***inbegripet nuvarande och framtida hot och belastningar*** vid ***unionens*** yttre ***gränser***, med särskild hänsyn tagen till Frontex riskbedömning.

Ändringsförslag 37
Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Förenlighet med EU:s regelverk

Ändringsförslag

(e) Säkerställa en korrekt och enhetlig tillämpning av unionens regelverk om gränskontroller, ***asyl*** och viseringar för att komma tillrätta med de brister som har konstaterats på europeisk nivå, vilka framgår av resultaten inom ramen för utvärderingsmekanismen för Schengenregelverket.

Ändringsförslag

(ea) Säkerställa en effektiv övervakning av uppfyllandet av internationella och europeiska åtaganden, inbegripet åtaganden avseende de mänskliga rättigheterna, i nära samarbete med tredjeländer och civilsamhället.

Ändringsförslag

(f) Öka kapaciteten att möta kommande utmaningar vid ***de*** yttre ***gränserna***, med särskild hänsyn tagen till Frontex riskbedömning.

Ändringsförslag

(a) Förenlighet med EU:s regelverk

rörande gränser och viseringar,

rörande gränser, *asyl* och viseringar.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 12 – stycke 1

Kommissionens förslag

Efter antagande av en Schengenutvärderingsrapport i enlighet med förordningen om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket ska den berörda medlemsstaten, tillsammans med kommissionen och Frontex, i förekommande fall, undersöka hur man kan lösa bristerna och genomföra rekommendationerna inom ramen för dess nationella program.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning Artikel 12 – stycke 3

Kommissionens förslag

I dialog med kommissionen och Frontex, ska *kommissionen*, i tillämpliga fall, omfördela medel inom programmet som, vid behov, också inbegriper de medel som planerats för driftsstöd och/eller införa eller ändra åtgärder som syftar till att avhjälpa brister i enlighet med slutsatserna och rekommendationerna i Schengenutvärderingsrapporten.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag

Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt finansieringen av korrigeringsåtgärder. I dialog med kommissionen och Frontex ska *den berörda medlemsstaten*, i tillämpliga fall, omfördela medel inom programmet som vid behov också inbegriper de medel som planerats för driftsstöd och/eller införa eller ändra åtgärder som syftar till att avhjälpa brister i enlighet med slutsatserna och rekommendationerna i Schengenutvärderingsrapporten. ***Alla ytterligare kostnader ska berättiga till stöd genom detta instrument.***

Ändringsförslag 40
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Stödja utarbetande, övervakning, administrativt och tekniskt bistånd till utveckling av en utvärderingsmekanism som krävs för att genomföra politiken för yttre gränser och viseringar, inbegripet att genomföra förvaltningen av Schengensamarbetet, som fastställs i Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism som inrättas genom förordning (EU) nr ... om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket och kodexen om Schengengränserna.

Ändringsförslag 41
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förbättra kunskapen om och förståelsen för läget i medlemsstaterna genom analys, utvärdering och nära övervakning av politiken.

Ändringsförslag 42
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Stödja och övervaka genomförandet av **EU:s** lagstiftning och politiska mål i medlemsstaterna och utvärdera deras effektivitet och inverkan.

Ändringsförslag

(a) Stödja utarbetande, övervakning, administrativt och tekniskt bistånd till utveckling av en utvärderingsmekanism som krävs för att genomföra politiken för yttre gränser, **asyl** och viseringar – **även med beaktande av uppfyllandet av åtaganden avseende de mänskliga rättigheterna och humanitär rätt** – inbegripet att genomföra förvaltningen av Schengensamarbetet, som fastställs i Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism som inrättas genom förordning (EU) nr ... om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket och kodexen om Schengengränserna.

Ändringsförslag

(b) Förbättra kunskapen om och förståelsen för läget i medlemsstaterna **och tredjeländerna** genom analys, utvärdering och nära övervakning av politiken.

Ändringsförslag

(d) Stödja och övervaka genomförandet av **unionens** lagstiftning och politiska mål i medlemsstaterna och utvärdera deras effektivitet och inverkan, **även med avseende på respekten för de mänskliga**

rättigheterna och de grundläggande friheterna.

Ändringsförslag 43
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Stödja oberoende organs utvärdering av politiken avseende de yttre gränserna, asyl och visering, särskilt genom kvalitativa undersökningar med deltagande av tredjelandsmedborgare och relevanta myndigheter som genomför denna politik.

Ändringsförslag 44
Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led h

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(h) Stödja särskilt innovativa projekt för att utveckla nya metoder och/eller tekniker som har förutsättningar att kunna överföras till andra medlemsstater, särskilt projekt som syftar till att testa och validera forskningsprojekt.

(h) Stödja särskilt innovativa projekt, *i synnerhet avseende reguljär migration och rörlighet*, för att utveckla nya metoder och/eller tekniker som har förutsättningar att kunna överföras till andra medlemsstater, särskilt projekt som syftar till att testa och validera forskningsprojekt.

Ändringsförslag 45
Förslag till förordning
Bilaga III – mål 1 – strecksats 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

– Personalkostnader

– Personalkostnader, *inbegripet utbildningskostnader*

Ändringsförslag 46
Förslag till förordning
Bilaga III – mål 2 – strecksats 2

Kommissionens förslag

– Personalkostnader

Ändringsförslag 47

**Förslag till förordning
Bilaga III – mål 3 – strecksats 2**

Kommissionens förslag

– Personalkostnader

Ändringsförslag

– Personalkostnader, *inbegripet utbildningskostnader*

Ändringsförslag

– Personalkostnader, *inbegripet utbildningskostnader*

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Fonden för den inre säkerheten - Yttre gränser och visum	
Referensnummer	COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD)	
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	LIBE 15.12.2011	
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	AFET 15.12.2011	
Föredragande av yttrande Utnämning	Hélène Flautre 6.3.2012	
Behandling i utskott	29.5.2012	11.7.2012
Antagande	6.9.2012	
Slutomröstning: resultat	+: 36 –: 6 0: 3	
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Frieda Brepoels, Elmar Brok, Mário David, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Karim Zéribi	
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Charalampos Angourakis, Andrew Duff, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Emilio Menéndez del Valle, Jean Roatta, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Ivo Vajgl	
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 187.2)	Georgios Papanikolaou, Sophocles Sophocleous	